ANSCHLAGANLEITUNG
HOLZ 4.0

SIEGENIA®
brings spaces to life

PORTAL

HS

System 500 kg

Ergänzende Anleitung
für System IV68, IV78, IV88 und IV92

Fenstersysteme
Türsysteme
Komfortsysteme

Inhalt

1 ZU DIESER DOKUMENTATION 4

1.1 Ergänzende Dokumentation 4
1.2 Anleitung lesen 4
1.3 Hersteller 4
1.4 Zielgruppe 4
1.5 Gender-Hinweis 4
1.6 Mitgeltende Informationen 4

2 SICHERHEIT 5

2.1 Voraussetzungen an die Zielgruppe 5
2.1.1 Fachhändler 5
2.1.2 Hersteller von Bauelementen 5
2.2 Extreme Witterungsbedingungen 6
2.3 Sicherheitshinweise 6
2.3.1 Herausfallender Fensterflügel bei unsachgemäßer Bedienung 6
2.3.2 Herausfallender Schiebeflügel durch beschädigte Führungs- oder Laufschiene 6
2.3.3 Verletzungsgefahr durch Verwendung ungeeigneter Beschlagteile 6

3 MONTAGEVORBEREITUNGEN 7

3.1 Schiebeflügel abschließen 7
3.2 Hebelbedienung 7
3.3 Symbolbeschreibung 8

4 VERARBEITUNGSVORSCHRIFTEN 9

4.1 Anwendungsdiagramm 9
4.2 Prüfberichte 9
4.3 Anwendungsbereiche 10

5 FLÜGEL BIS 500 KG 11

5.1 Beschlagteile für Flügel bis 500 kg 12
5.2 Beschlagteile HS500 montieren 13
5.2.1 Bürstendichtung einziehen 13
5.3 Laufeinheit zusammenbauen 14

6 WARTUNG 18

7 REINIGUNG UND PFLEGE 18

1 Zu dieser Dokumentation

1.1 Ergänzende Dokumentation

Diese Anleitung beinhaltet nur Bauteile und die Montageschritte, die zusätlich für die Erstellung von Elementen bis 500 kg notwendig sind.

Alle weiteren Bauteil- und Montageinformationen sind der entsprechenden System-Anleitung zu entnehmen.

1.2 Anleitung lesen

Diese Anleitung ist ein wichtiges Dokument und ein Teil des Produkts. Nur die angegebenen Vorgehensweisen sind sicher. Wenn diese Anleitung nicht beachtet wird, können Personen verletzt werden oder Sachschäden entstehen.

Die Anleitung vor der Montage des Produkts vollständig lesen und beachten.

1.3 Hersteller

SIEGENIA-AUBI KG
Industriestraße 1 – 3
57234 Wilnsdorf
Deutschland

Die Adressen unserer weltweiten Standorte finden Sie hier: siegenia.com/company/locations

Eintragung im Handelsregister:
• Registergericht: Amtsgericht Siegen
• Registernummer: HRA 3741

1.4 Zielgruppe

Diese Informationen richten sich an Fachhändler und Hersteller von Bauelementen.

Als Fachhändler gelten alle Personen, die folgende Tätigkeiten durchführen:

- SIEGENIA Produkte kaufen, um diese weiterzuverkaufen, ohne dass die Produkte verändert oder verarbeitet werden

Als Hersteller von Bauelementen gelten alle Personen, die folgende Tätigkeiten durchführen:

- SIEGENIA Produkte in Fensterelementen oder Türelementen verarbeiten

1.5 Gender-Hinweis

Die verwendete Sprachform dient der leichteren Lesbarkeit und meint immer alle Geschlechter, sofern nichts anderes ausdrücklich erwähnt ist.

1.6 Mitgeltende Informationen

Vor der Produktauswahl die folgenden mitgeltenden Informationen beachten.

- Richtlinie „Beschläge für Fenster und Fenstertüren - Vorgaben/Hinweise zum Produkt und zur Haftung (VHBH)“ der Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e. V.

guetegemeinschaft-schloss-beschlag.de/Pruefen-Zertifizieren/Richtlinien/VHBH

- Angaben der Profilhersteller
- DIN ISO 2768-1:1991-06 Allgemeintoleranzen

2 Sicherheit

2.1 Voraussetzungen an die Zielgruppe

2.1.1 Fachhändler

Wir setzen die folgenden Kenntnisse und Fähigkeiten für Fachhändler voraus:

- Kenntnis des SIEGENIA Produktspektrums
- Fach- und Beratungskompetenz
- Verständnis technischer Zusammenhänge nach dem Stand von Wissenschaft und Technik
- Kenntnis geltender Normen und Richtlinien
- Kenntnis der Anforderungen von Profil-Systemgebern

Zum Erwerb einiger der benötigten Kenntnisse und Fähigkeiten bietet SIEGENIA Schulungen an. Wenden Sie sich bei Bedarf an Ihren SIEGENIA Verkaufsberater.

2.1.2 Hersteller von Bauelementen

Wir setzen die folgenden Kenntnisse und Fähigkeiten für Hersteller von Bauelementen voraus:

- Kenntnis der Bestimmungen zur Arbeitssicherheit und Unfallverhütung
- Verständnis technischer Zusammenhänge nach dem Stand von Wissenschaft und Technik
- Kenntnis der fachgerechten Arbeitsschritte
- Kenntnis geltender Normen und Richtlinien
- Kenntnis geltender Prüfbestimmungen
- Kenntnis und Fähigkeit zur Materialverarbeitung des jeweiligen Werkstoffs (Holz, Kunststoff, Aluminium)
- Kenntnis und Fähigkeit zur fachgerechten Benutzung von Werkzeugen, Maschinen und Anlagen zur Fertigung von Fenster- oder Türelementen
- Kenntnis und Fähigkeit zur fachgerechten Befestigung von technischen Elementen
- Kenntnis in der Funktionsprüfung und Bedienung von Fenster- oder Türelementen
- Kenntnis der Anforderungen von Profil-Systemgebern
- Zum Erwerb einiger der benötigten Kenntnisse und Fähigkeiten bietet SIEGENIA Schulungen an. Wenden Sie sich bei Bedarf an Ihren SIEGENIA Verkaufsberater.

Wenn die Fenster- oder Türelemente einen elektromotorischen Antrieb oder einen Sensor haben, dann setzen wir weiterhin die folgenden Kenntnisse und Fähigkeiten voraus:

Wenn die Türelemente einen elektromotorischen Antrieb oder einen Sensor haben, dann setzen wir weiterhin die folgenden Kenntnisse und Fähigkeiten voraus:

- Kenntnis und Fähigkeit zur fachgerechten Verarbeitung elektrischer Komponenten
- Kenntnis und Fähigkeit zu den Arbeitsschritten:
  - Elektrische Komponenten anschließen
  - Elektrische Komponenten in Betrieb nehmen
  - Elektrische Komponenten auf Funktion prüfen
- Kenntnis der 5 Sicherheitsregeln:
  - Freischalten
  - Gegen Wiedereinschalten sichern
  - Spannungsfreiheit feststellen
  - Erden und Kurzschließen
  - Benachbarte, unter Spannung stehende Teile abdecken oder abschranken

Zum Erwerb einiger der benötigten Kenntnisse und Fähigkeiten bietet SIEGENIA Schulungen an. Wenden Sie sich bei Bedarf an Ihren SIEGENIA Verkaufsberater.

2.2 Extreme Witterungsbedingungen

⚠ GEFAHR

Lebensgefahr durch herausfallende Schiebeflügel.

Bei hohen Windlasten und/oder Stoßbeanspruchung auf den Flügel können Schäden an den oberen Führungselementen entstehen, die zum Bruch der Führungselemente und damit zum Herausfallen der Flügel führen, wenn diese geöffnet werden.

- Vor dem Einsatz der Beschläge sind folgende Prüfungen mit den damit ausgestatteten Schiebe-Fenstern/Fenstertüren unter Berücksichtigung von vorgesehenem Einsatzort / Einsatzfall durchzuführen:
  - Prüfung der Widerstandsfähigkeit gegen Windlast nach EN 12211 und Klassifizierung nach EN 12210.
  - Prüfung der Stoßfestigkeit nach EN 13049. Sofern besondere Fertigungsvorschriften oder Verarbeitungsrichtlinien bestehen, sind diese ausdrücklich zu beachten

Bei extremen Witterungsbedingungen z. B. Orkan oder Sturm in direkter Küstennähe, ist der PORTAL HS Beschlag besonders zu schützen.

Der PORTAL HS Beschlag muss vor eindringenden Fremdkörpern abgeschottet werden. Fremdkörper wie z. B. Sand und Baustaub führen zu einer abrasiven Wirkung auf der Oberfläche der Beschläge und zu weiteren Beschädigungen, der Beschlagteile.
Durch geeignete Dichtungen im Profilsystem oder geometrische Profilauslegungen, ist das Eindringen von Fremdkörpern zu verhindern.

Bei außen laufenden Flügeln ist besonders sicher zu stellen, dass auch bei Sturm oder Orkan die Beschlagteile zur Außenseite geschützt sein müssen.

2.3 Sicherheitshinweise

2.3.1 Herausfallender Fensterflügel bei unsachgemäßer Bedienung

Zusätzliche Gewichtsbelastung des Fensterflügels beansprucht die Lagerbauteile übermäßig. Lagerbauteile können brechen. Der Fensterflügel kann herausfallen und schwere Verletzungen verursachen.

- Den Flügel nicht zusätzlich belasten.

2.3.2 Herausfallender Schiebeflügel durch beschädigte Führungs- oder Laufschiene

Bei beschädigter Führungs- oder Laufschiene kann sich der Schiebeflügel aus der Führung lösen. Der Schiebeflügel kann herausfallen und lebensbedrohliche Verletzungen verursachen.

- Die Schiebeflügel beim Transport gegen ein Herausspringen aus der Laufschiene sichern.
- Sicherstellen, dass die Laufwagen auf dem gesamten Schiebeweg in der Laufschiene geführt werden.
- Sicherstellen, dass die Führungselemente auf dem gesamten Schiebeweg in die Führungsschiene eingreifen.

2.3.3 Verletzungsgefahr durch Verwendung ungeeigneter Beschlagteile

Beschlagteile, die nicht den Anforderungen von SIEGENIA entsprechen, können die Sicherheit des Gesamtbeschlags beeinträchtigen und zu Unfällen führen, z. B. durch herausfallende Fensterflügel.

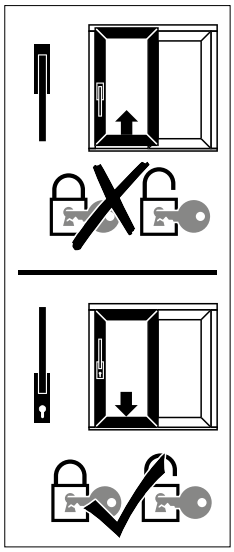
- Den Gesamtbeschlag nur aus SIEGENIA Beschlagteilen zusammenstellen.Bedien- und Montagehinweise

3 Montagevorbereitungen

- Den Rahmen und den Schiebeflügel gemäß den Maßangaben und den Allgemeintoleranzen nach ISO 2768 bohren und fräsen.
- Vor Montage des Produkts die Maßhaltigkeit der Profile von Rahmen und den Schiebeflügel prüfen. Bei Verzug oder einer Beschädigung das Produkt nicht einbauen.
- Die Bohrungen und Fräsungen spanfrei reinigen.
- Das Produkt auf Beschädigungen prüfen. Wenn das Produkt verbogen oder beschädigt ist, dann nicht einbauen.
- 24 Stunden vor der Verarbeitung das Produkt bei 20 °C Raumtemperatur lagern.

3.1 Schiebeflügel abschließen

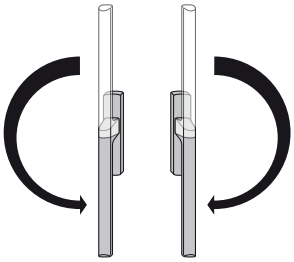
Wird ein Getriebe mit Schließzylinder verwendet, erst im abgesenkten Zustand den Schiebeflügel abschließen. Ein entsprechender Hinweis dazu auf dem Schiebeflügel anbringen.

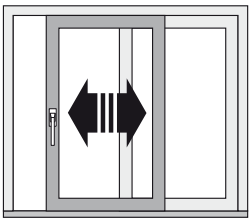


Hinweisaufkleber
H46.HS00S023INT

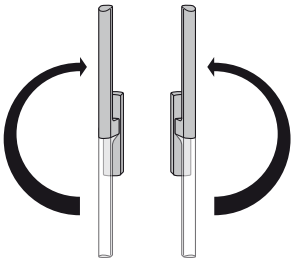
3.2 Hebelbedienung

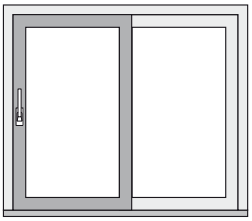
Schiebeflügel anheben und verschieben.



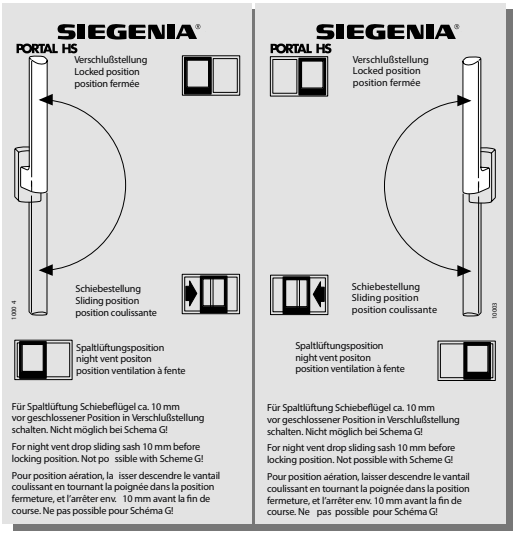


Schiebeflügel absenken. Verschlussstellung.

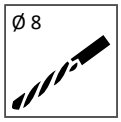




Den Bedienungsaufkleber (Schieberichtung DIN links bzw. DIN rechts) gut sichtbar am eingebauten Hebe-Schiebe-Flügel anbringen. Der Bedienungsaufkleber befindet sich im Grundkarton.



3.3 Symbolbeschreibung



Bohrer Ø 8 verwenden.



Lochfräse Ø 20 verwenden.



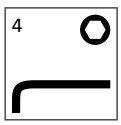
Fensterbauschraube 4x30 verwenden



Bohrschraube 3,9x30 verwenden



Metrische Senkschraube M6x20
verwenden



Innensechskantschlüssel 4 mm verwenden.


Dichtmasse einbringen


Hammer verwenden

4 Verarbeitungsvorschriften

Zur Erfüllung der Anforderungen gemäß EN13126-16 ist eine Hebellänge von 225 mm einzusetzen.

Für Klebe- und Abdichtarbeiten empfehlen wir

- OTTO Chemie-OTTOSEAL® S 72
- Collano Adhesives AG-Collano® A 1970
- oder ein gleichwertiges Produkt.

Der PORTAL HS-Beschlag in dieser Dokumentation ist auf das IV 78 ausgelegt. Durch den Beschlag beeinflusste Systemmaße, können nachträglich eingestellt werden. Wird eine Abweichung der Systemmaße erst nach dem Einbau der Fenster festgestellt, haftet der Beschlaghersteller nicht für einen eventuell entstandenen Zusatzaufwand.

4.1 Anwendungsdiagramm

Das Anwendungsdiagramm für PORTAL HS H58.AWD-P-S017DE ist zwingend zu beachten.

Anwendungsdiagramme erhalten sie auf Anfrage bei ihrem zuständigen Außendienstmitarbeiter.

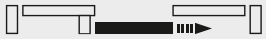
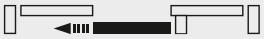
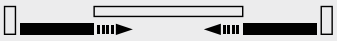
4.2 Prüfberichte

Zur Nutzung der SIEGENIA-Prüfberichte für PORTAL HS ist eine Fertigung der Hebe-Schiebe Elemente nach den PORTAL HS Systemzeichnungen erforderlich. Diese erhalten Sie vom Vertriebsaußendienst.

Mit dem komplett vorkonfektionierten Hebe-Schiebe Paket COMFORT UNIT lässt sich darüber hinaus eine Vielzahl an individuellen Systemen konfigurieren. Die Prüfberichte hierzu müssen vom Fensterbauer zur Verfügung gestellt werden.

4.3 Anwendungsbereiche

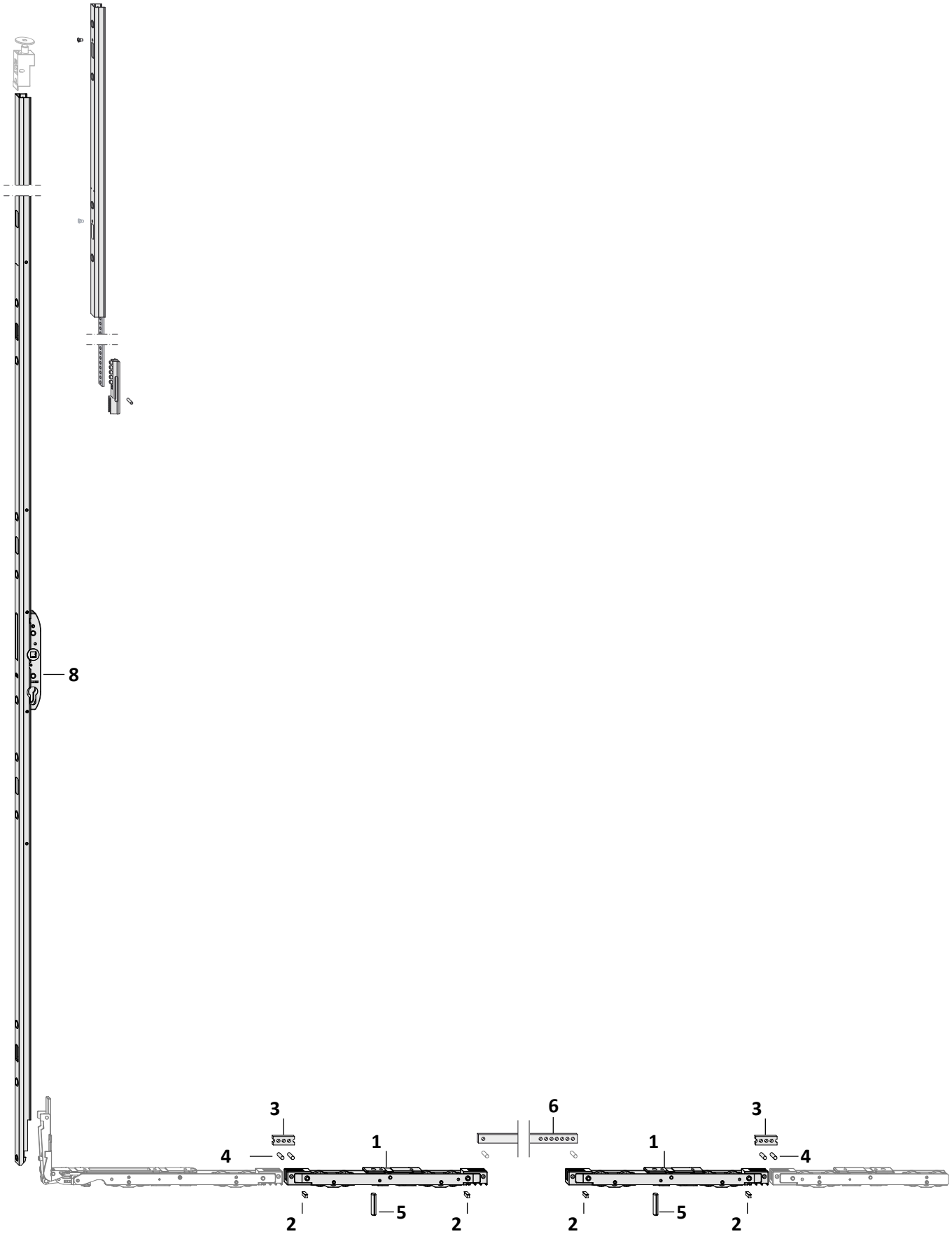
Rahmenaußenhöhe **RAH** (mm)	2212-3325
Flügelhöhe Schiebeflüge **FHS** (mm)	2094-3325
Flügelgewicht (Kg)	max. 500

Schema	DIN links	DIN rechts	Rahmenaußenbreite **RAB**		Flügelbreite Schiebeflügel **FB-S**	
			bis 250 kg	ab 250 kg	bis 250 kg	ab 250 kg
A			1115-5009	1733-6709	538-2485	847-3335
C			2112-9900	3348-10000	538-2485	847-2510
D			1120-5014	1738-6714	538-2485	847-3335
E			1575-7416	2502-9966	538-2485	847-3335
F			2122-9910	3358-10000	538-2485	847-2507
G2			1653-7494	2580-10000	538-2485	847-3320
G3			1653-7494	2580-10000	538-2485	847-3320
K			2118-9906	3354-10000	538-2485	847-2508
L			3032-10000	4886-10000	538-2485	847-1699

Zu den aufgeführten Schemata liegen die entsprechenden SI-Konstruktionszeichnungen vor.

Verhältnis Flügelhöhe (FH) / Flügelbreite (FB) < 2,5 : 1

5 Flügel bis 500 kg





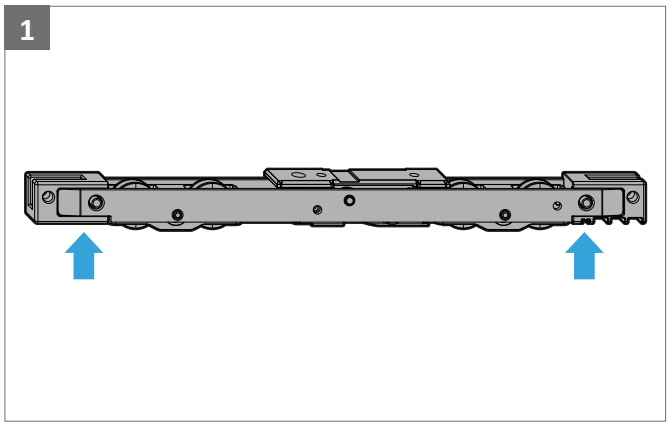
5.1 Beschlagteile für Flügel bis 500 kg

Pos	Materialkurztext	Mat. Nr.	Länge	FB (mm)	FH (mm)	Gewicht (kg)	Stück bei Schema				
							A	C	G2	G3	K
	Zubehör Karton HS500 C mitte	PMKB1690-...				>401	1	2	1	1	2
1	2x Laufwagen HS 500 mitte										
2	4x Bürstendichtung										
3	2x Verbindungsstange										
4	4x Zylinderkerbstift 6x16										
5	2x Spannstift 8x40										
6	Verbindungsstab HS Gr. 150	719282	898	1590-2450		>401	1	2	1	1	2
	Verbindungsstab HS Gr. 200	719480	1398	2451-2950							
	Verbindungsstab HS Gr. 250	719282	1898	2951-3335							
7	Zusatzverriegelung HS	PMGB0010-...	+ Getriebe Gr.260		2372-3317		1	2	1	1	2
			+ Getriebe Gr.280		2672-3325						
bisherige Anwendungsbereiche als Standard											
8	Getriebe HS **27,5**-PZ Gr.260 2Komfort	PGKB3400-...			2094-2682	>401	1	2	1	1	2
	Getriebe HS **37,5**-PZ Gr.260 2Komfort	PGKB3500-...									
optimierte Anwendungsbereiche mit der Getriebegröße 280 In Verbindung mit COMFORT UNIT ist eine vorherige Kontaktaufnahme mit dem CU-Team zwingend erforderlich.											
8	Getriebe HS **27,5**-PZ Gr.260 2Komfort	PGKB3400-...			2094-2393	>401	1	2	1	1	2
	Getriebe HS **27,5**-PZ Gr.280 2Komfort	PGKB3410-...			2394-2882						
	Getriebe HS **37,5**-PZ Gr.260 2Komfort	PGKB3500-...			2094-2393						
	Getriebe HS **37,5**-PZ Gr.280 2Komfort	PGKB3510-...			2394-2882						

5.2 Beschlagteile HS500 montieren

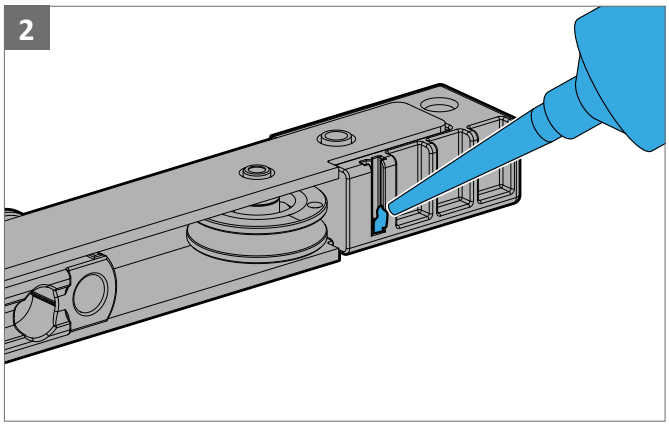
5.2.1 Bürstendichtung einziehen

1



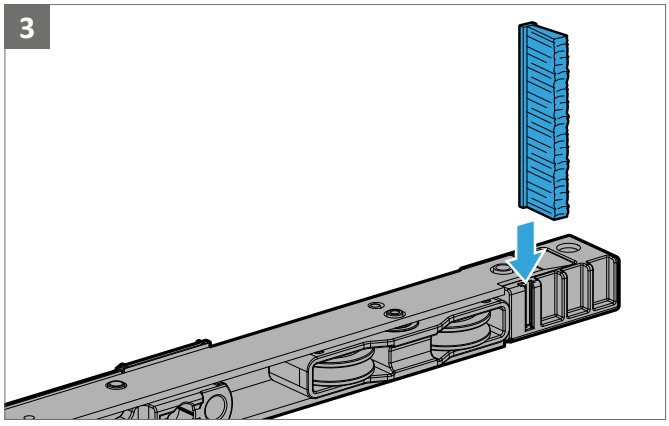
Bürstendichtung am Laufwagen M befestigen.

2



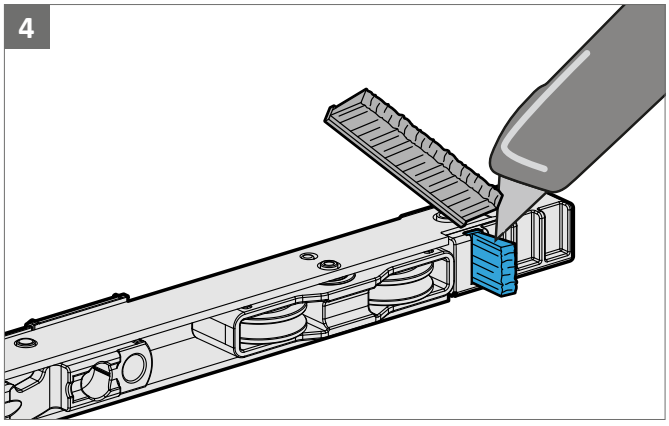
Sekundenkleber am Ende der Bürstennut einbringen.

3



Bürstendichtung in die Bürstennut einschieben. Warten bis Kleber abgetrocknet ist.

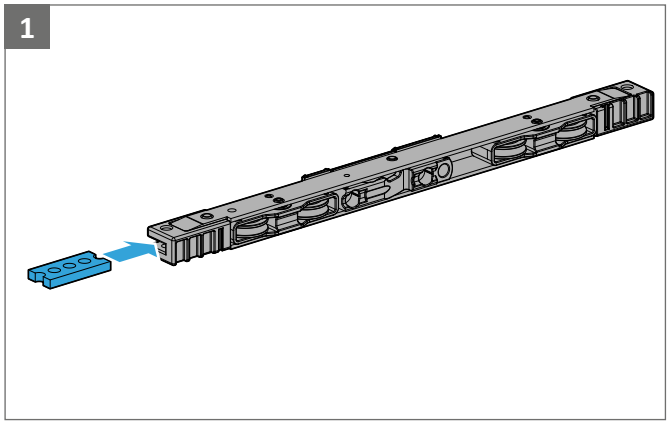
4



Dir überstehende Bürstendichtung abschneiden.

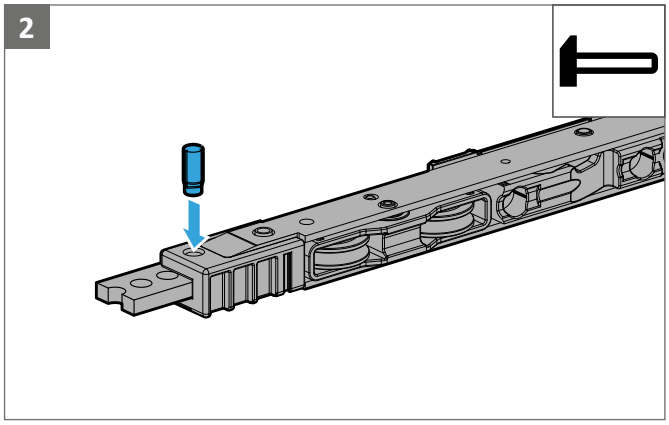
5.3 Laufeinheit zusammenbauen

1



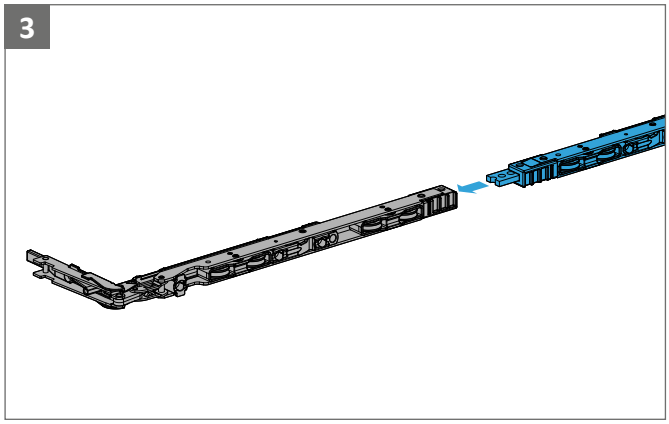
Die Verbindungsstange im Laufwagen HS 500 mitte platzieren.

2



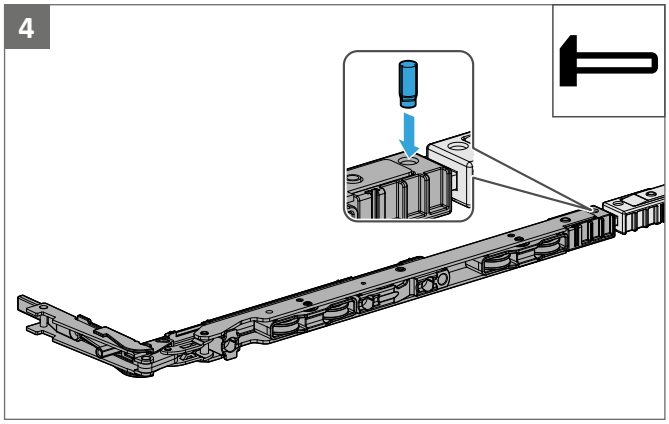
Die Verbindungsstange mit einem Zylinderkerbstift 6x16 im Laufwagen HS 500 mitte sichern.

3



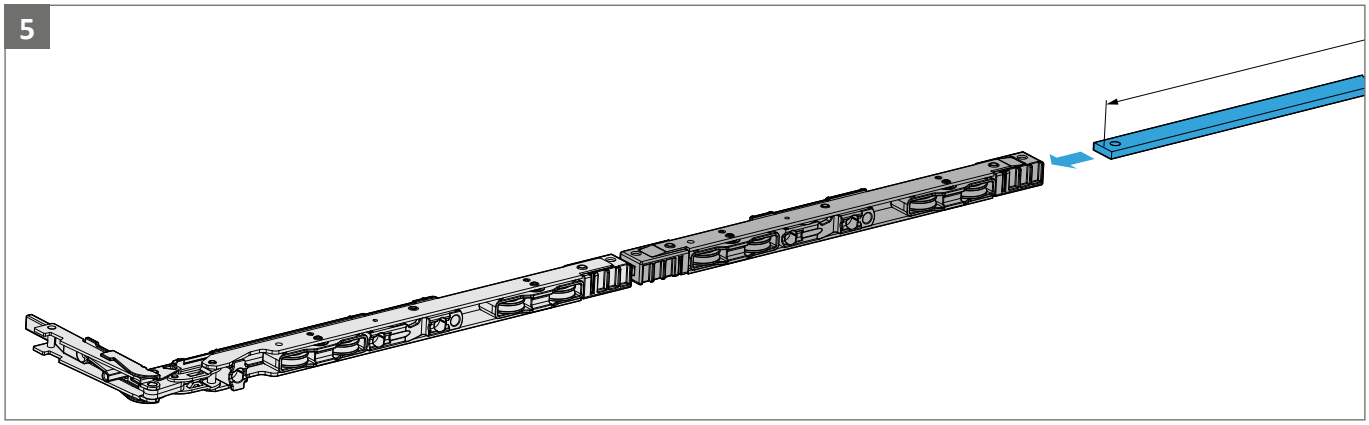
Den Laufwagen HS 500 mitte in der Stangenaufnahme der Eckumlenkung platzieren.

4



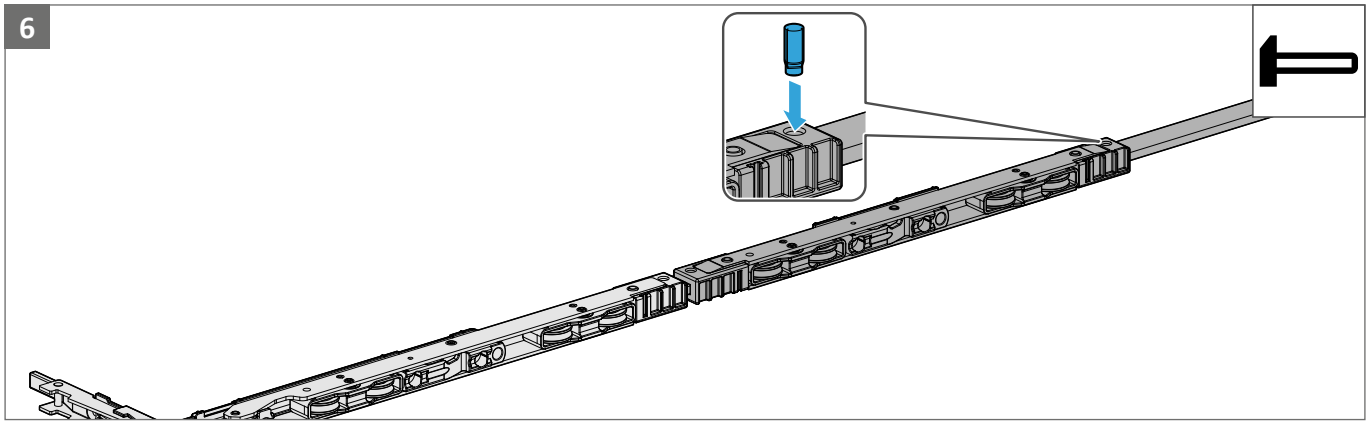
Den Laufwagen HS 500 mitte mit einem Zylinderkerbstift 6x16 in der Eckumlenkung sichern.

5



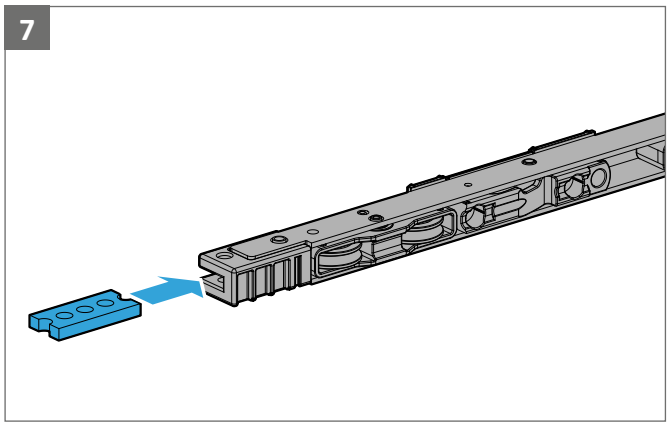
Den Verbindungsstab in der Stabaufnahme des Laufwagen HS 500 mitte platzieren.

6



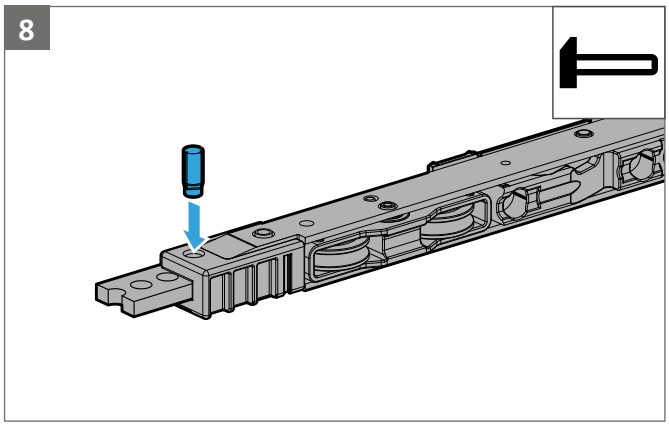
Den Verbindungsstab mit einem Zylinderkerbstift 6x16 im Laufwagen HS 500 mitte sichern.

7



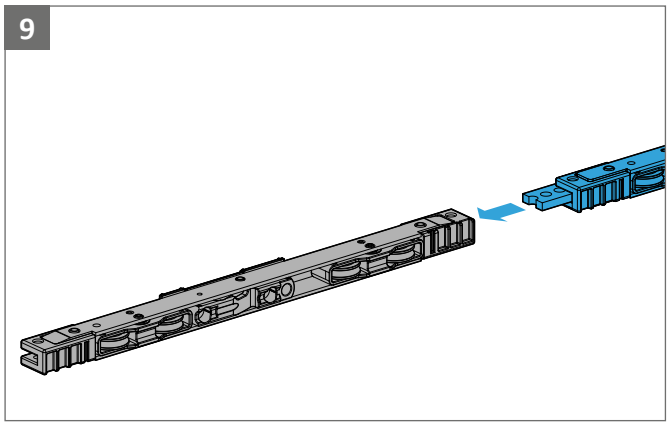
Die Verbindungsstange im Laufwagen platzieren.

8



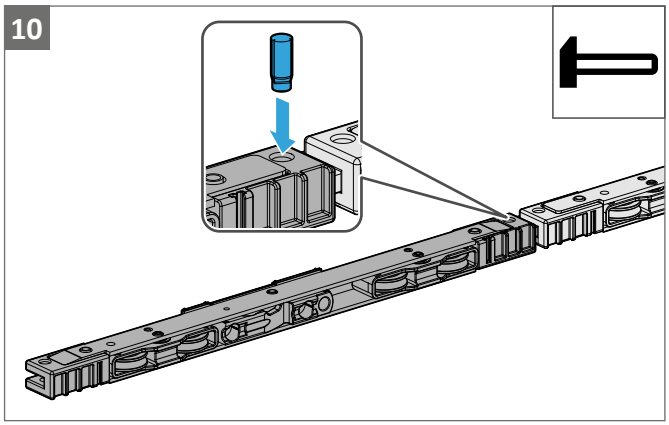
Die Verbindungsstange mit einem Zylinderkerbstift 6x16 im Laufwagen sichern.

9



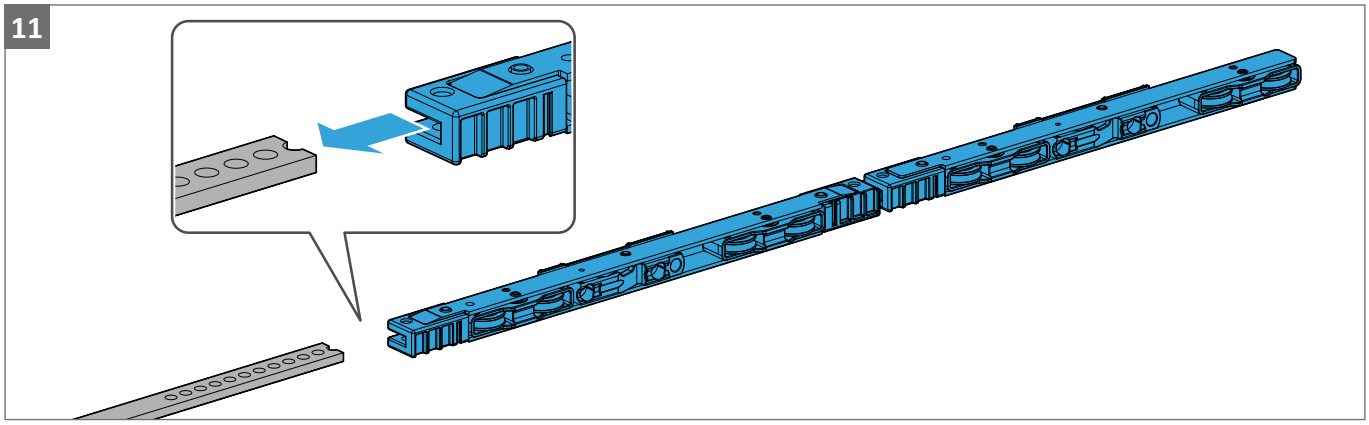
Den Laufwagen in der Stangenaufnahme der Laufwagen HS 500 mitte platzieren.

10



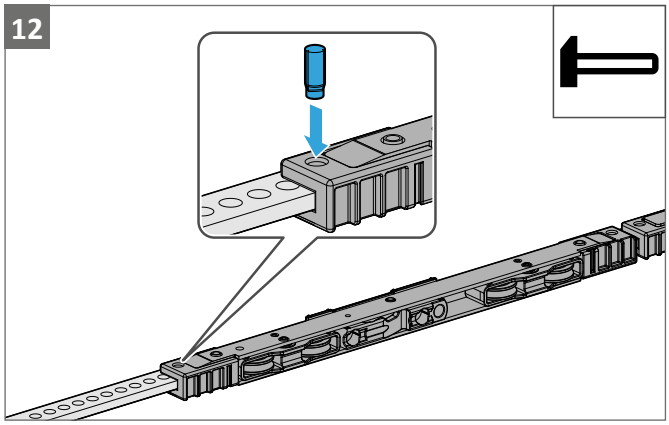
Den Laufwagen mit einem Zylinderkerbstift 6x16 im Laufwagen HS 500 mitte sichern.

11



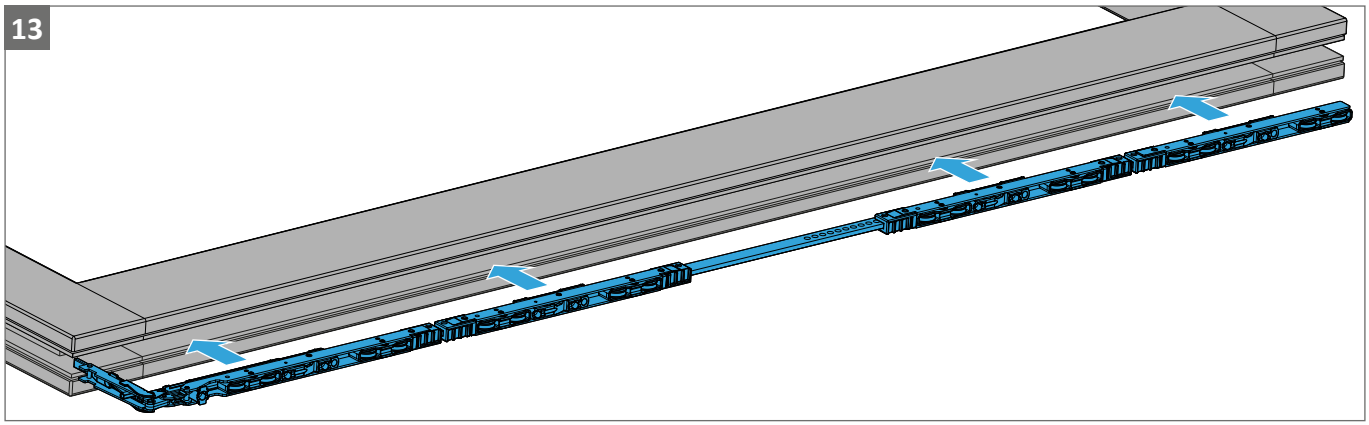
Den Laufwagen HS 500 mitte mit dem gekoppelten Laufwagen auf dem Verbindungsstab platzieren.

12

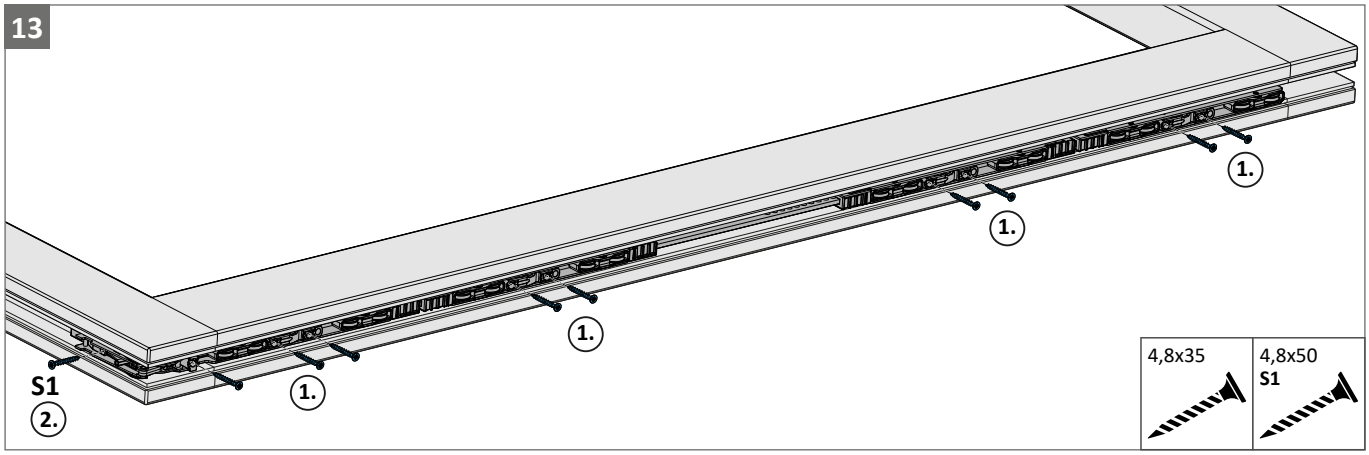


Die Laufwageneinheit mit einem Zylinderkerbstift 6x16 auf dem Verbindungsstab sicher.

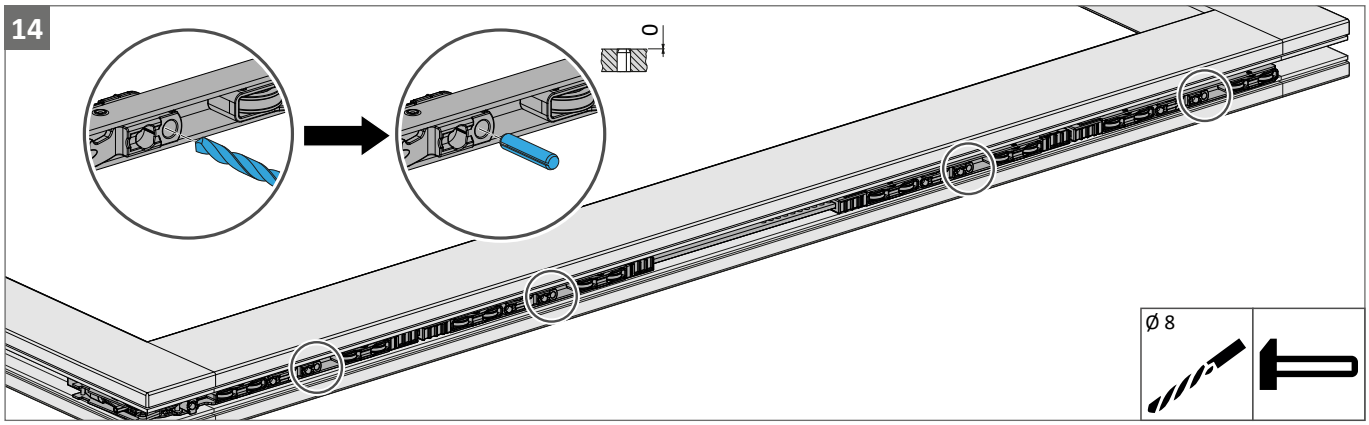
13



Die komplette Laufeinheit in den Schiebeflügels einsetzen.



Die komplette Laufeinheit im Schiebeflügel mit Schrauben befestigen.



Die Eckumlenkung und die Laufwagen mit einem Spannstift 8x40 im Profil sichern.

Die Bohrung Ø 8 für den Spannstift max. Bohrtiefe 30 mm bohren. Den Spannstift Flächenbündig einschlagen.

6 Wartung

Am PORTAL HS-Beschlag ist mindestens einmal jährlich eine Wartung durchzuführen. Dazu ist die Wartungsanleitung zu beachten.
Ist der PORTAL HS-Beschlag regelmäßig extremer Witterung ausgesetzt, muss halbjährlich eine Wartung durchgeführt werden.

7 Reinigung und Pflege

Die Kunststoffoberflächen der Bodenschwelle und die Flügel- und Rahmenelemente ausschließlich mit einer verdünnten, pH-neutralen Spülmittellösung reinigen.

Als Richtlinie zur Dosierung gelten 3 ml Reiniger auf 5 Liter Wasser. Mit dieser Spülmittellösung lassen sich die meisten Verunreinigungen beseitigen.

Die Reinigungsmittel höchstens 10 Minuten einwirken lassen. Nach jeder Reinigung die Oberfläche gründlich mit klarem Wasser abspülen.

Diese Reiniger und Substanzen schaden dem Kunststoff:

- lösemittelhaltige Reiniger
- chlorhaltige Reiniger
- acetonhaltige Reiniger oder Aceton
- esterhaltige Reiniger
- scheuermittelhaltige Reiniger oder Scheuermittel
- Chemikalien wie Nitro-Verdünnung
- Benzin, Alkohol oder Ähnliches
- Hilfsmittel wie Stahl- oder Scheuerschwämme, Topfreiniger



Die Verwendung auch von citrus-, orangen- oder minzextrakthaltigen Reinigungsmitteln führt zu Verfärbungen der Kunststoffteile!

Hinweis

Als weiteren Reiniger für die Kunststoffprofile der Bodenschwelle empfehlen wir den **Chemena BioSolution Reiniger**.

Zum Ölen der Beschlagteile, ein Säure- und Harz-freies Öl oder Pflegemittel verwenden.
Zum Beispiel: **„WD 40“**

www.siegenia.com

SIEGENIA®
brings spaces to life

H48.HSHZS0026DE/06